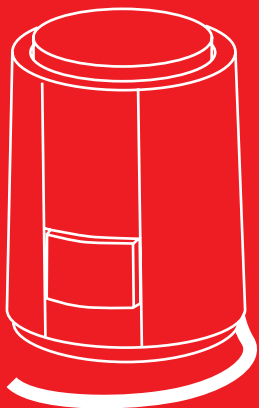


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СЕРВОПРИВОД
ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИЙ
ДЛЯ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИХ
КЛАПАНОВ

KR.1340 (24 V, NC)

KR.1341 (230 V, NC)



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. МОДЕЛИ

KR.1340 - напряжение питания 24 В, нормально закрытый;

KR.1341 - напряжение питания 230 В, нормально закрытый;

2. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Электротермические сервоприводы KOER предназначены для управления термостатическими клапанами климатических систем по команде комнатного термостата, контроллера или ручного переключателя. Сервоприводы могут использоваться совместно с радиаторными термостатическими клапанами, коллекторными группами, а также с прочими термостатическими клапанами, имеющими присоединительный размер М30×1,5.

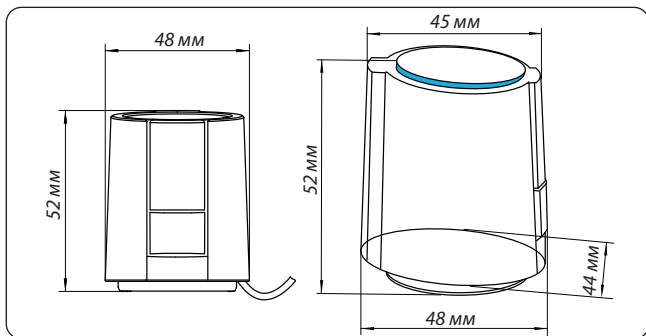
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

№	Характеристика	Модели	
		KR.1340	KR.1341
1	Рабочее напряжение	24 В, перем./пост. ток +20%...-10%,	230 В, перем. ток +10%...-10%, 50/60 Гц
2	Пусковой ток	< 300 мА, в течении макс 2 мин	< 550 мА, в течении макс 100 мс
3	Рабочая мощность	1 Вт	
4	Тип	Нормально закрытый	
5	Время закрывания и открывания	~ 3,5 мин	
6	Ход штока	4 мм	
7	Развиваемое усилие	100 Н ± 5%	
8	Температура окружающей среды	0 - 60°C	

№	Характеристика	Модели	
		KR.1340	KR.1341
9	Степень/ Класс защиты корпуса	IP 54/ II	
10	Корпус	Полиамид, светло-серый	
11	Соединительный кабель	2 × 0,75 мм ² , 1 м	
12	Габаритные размеры (Ш×В×Г)	44 мм × 52 мм × 48 мм	

4. ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ ПРИВОДА

В основу работы электротермического привода положен принцип расширения тел при нагревании. Электрический ток, поданный на привод, проходит через греющий нихромовый проводник, который нагревает армопарафин, находящийся в герметической емкости. Расширяющийся от нагревания армопарафин придаёт поступательное движение толкателю, преодолевая сопротивление возвратной пружины. При снятии с привода электропитания, армопарафин остывает, и возвратная пружина возвращая толкатель в исходное положение.



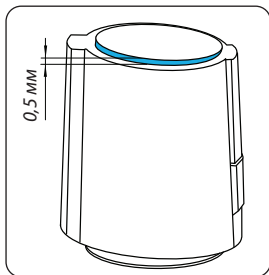
5. УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХ. ОБСЛУЖИВАНИЮ

Привод должен эксплуатироваться при условиях, изложенных в технических характеристиках. При подаче напряжения на привод, не допускается препятствовать движению индикаторной кнопки. Техническое обслуживание привода заключается в очистке его поверхности от загрязнений и проверке электрических соединений.

6. ПРОВЕРКА РАБОЧИХ ФУНКЦИЙ

По окончании монтажных работ необходимо проверить работоспособность компонентов и правильное подключение терморегулятора к сервоприводу.

1. Включить сетевой предохранитель
2. Установить на терморегуляторе самое высокое значение температуры. Через 4-5 минут все соответствующие сервоприводы должны открыться. Это можно увидеть по выдвинувшейся части с синей полоской на крышке сервопривода.
3. Дать поработать терморегулятору, как минимум, в течении 15 минут, чтобы дожидаться отключения функции "первоначально открыт" на сервоприводе.
4. Повторить те же действия с другими терморегуляторами
5. Установить на терморегуляторе самое малое значение температуры.
6. Через 5 минут проверить, закрылись ли сервоприводы. При этом проверить, правильно ли произведена установка сервоприводов и настройка регулировочных винтов. Круглая часть крышки сервопривода должна выступать на 0,5 мм
7. Установить на терморегуляторе заданное значение температуры в помещении и включить рабочий режим.



7 .ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

7.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

7.2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

7.3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

7.4. Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающие качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик.

8. УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

8.1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

8.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра.

8.3. Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.

8.4. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

8.5. Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными.

Срок действия гарантии

Гарантийный срок составляет 7 лет (84 мес.) с момента продажи товара конечному потребителю.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, или продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. МОДЕЛІ

- KR.1340** - напруга живлення 24 В, нормально закритий;
KR.1341 - напруга живлення 230 В, нормально закритий;

2. ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ

Електротермічні сервоприводи призначені для управління термостатичними клапанами кліматичних систем по команді кімнатного термостата, контролера або ручного перемикача.

Сервоприводи можуть використовуватися спільно з радіаторними термостатичними клапанами, колекторними групами, а також з іншими термостатичними клапанами, що мають приєднувальний розмір M30×1,5.

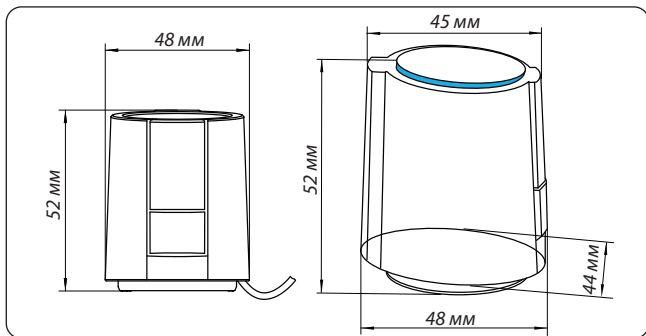
3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

№	Характеристика	Моделі	
		KR.1340	KR.1341
1	Робоча напруга	24 В, змін./пост. струм +20%...-10%,	230 В, змін. струм +10%...-10%, 50/60 Гц
2	Пусковий струм	< 300 мА, протягом макс 2 мин	< 550 мА, протягом макс 100 мс
3	Робоча потужність	1 Вт	
4	Тип	Нормально закритий	
5	Час закривання і відкривання	~ 3,5 хв	
6	Хід штока	4 мм	
7	Зусилля, що розвив. на штоку	100 Н ± 5%	
8	Температура довкілля	0 - 60°C	

№	Характеристика	Моделі	
		KR.1340	KR.1341
9	Ступінь / Клас захисту корпусу	IP 54/ II	
10	Корпус	Поліамід, світло-сірий	
11	З'єднувальний кабель	2 × 0,75 мм ² , 1 м	
12	Габаритні розміри (Ш×В×Г)	44 мм × 52 мм × 48 мм	

4. ПРИНЦИП ДІЇ ПРИВОДУ

В основу роботи електротермічного приводу покладено принцип розширення тіл при нагріванні. Електричний струм, поданий на привід, проходить через нагрівальний ніхромову провідник, який нагріває армопарафін, що знаходиться в герметичній ємності. Армопарафін, що розширюється від нагрівання, надає поступальний рух штовхачу, долаючи опір зворотної пружини. При знятті з приводу електроживлення, армопарафін охолоджується, і зворотна пружина повертає штовхач у початкове положення.



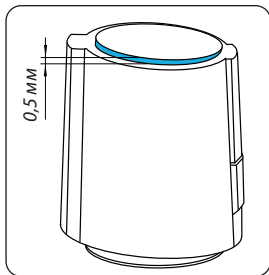
5. ВКАЗІВКИ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ТЕХ. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Привід повинен експлуатуватися за умов, викладених в технічних характеристиках. При подачі напруги на привід, не допускається перешкоджати руху індикаторної кнопки. Технічне обслуговування приводу полягає в очищенні його поверхні від забруднень і перевірки електричних з'єднань.

6. ПЕРЕВІРКА РОБОЧИХ ФУНКЦІЙ

По закінченню монтажних робіт необхідно перевірити працездатність компонентів і правильне підключення терморегулятора до сервоприводу.

1. Включити мережевий запобіжник
2. Встановити на регуляторі найвище значення температури. Через 4-5 хвилин всі відповідні сервоприводи повинні відкритися. Це можна побачити по частини з синьою смужкою, що висунулася на кришці сервоприводу.
3. Дати попрацювати терморегулятору, як мінімум, протягом 15 хвилин, щоб дочекатися відключення функції "спочатку відкритий" на сервоприводі.
4. Повторити ті ж дії з іншими терморегуляторами.
5. Встановити на регуляторі найменше значення температури.
6. Через 5 хвилин перевірити, чи закрилися сервоприводи. При цьому перевірити, чи правильно проведена установка сервоприводів і настройка регулювальних вентилів. Кругла частина кришки сервоприводу повинна виступати на 0,5 мм.
7. Встановити на регуляторі задане значення температури в приміщенні і включити робочий режим.



7. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

7.1. Виробник гарантує відповідність виробу вимогам безпеки, за умови дотримання споживачем правил використання, транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.

7.2. Гарантія поширюється на всі дефекти, що виникли з вини заводу-виготовлювача.

7.3. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли у випадках:

- порушення паспортних режимів зберігання, монтажу, випробування, експлуатації та обслуговування виробу;
- неправильне транспортування та вантажно-розвантажувальних робіт;
- наявності слідів впливу речовин, агресивних до матеріалів виробу;
- наявності пошкоджень, викликаних пожежею, стихією, форс-мажорними обставинами;
- пошкоджень, викликаних неправильними діями споживача;
- наявності слідів стороннього втручання в конструкцію виробу.

7.4. Виробник залишає за собою право внесення змін у конструкцію, що поліпшують якість виробу при збереженні основних експлуатаційних характеристик.

8. УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

8.1. Претензії до якості товару можуть бути пред'явлені протягом гарантійного терміну.

8.2. Несправні вироби протягом гарантійного терміну ремонтуються або обмінюються на нові безкоштовно. Рішення про заміну або ремонті вироби приймає сервісний центр. Замінений виріб або його частини, отримані в результаті ремонту, переходять у власність сервісного центру.

8.3. Витрати, пов'язані з демонтажем, монтажем та транспортуванням несправного виробу в період гарантійного терміну Покупцеві не відшкодовуються.

8.4. Що стосується необгрунтованості претензії, витрати на діагностику та експертизу виробу оплачуються Покупцем.

8.5. Вироби приймаються в гарантійний ремонт (а також при поверненні) повністю укомплектованими.

Термін дії гарантії

Гарантійний термін складає 7 років (84 міс.) з моменту продажу товару кінцевому споживачу.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, встановлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, становить три місяці з дня видачі Покупцю виробу після закінчення ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

Наименование изделия **СЕРВОПРИВОД ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИЙ ДЛЯ**
Найменування виробу **ТЕРМОСТАТИЧЕСКИХ КЛАПАНОВ КР.**

Дата продажи _____
Дата продажу _____

Место продажи _____
Місце продажу _____

Общая стоимость _____
Загальна вартість _____

Фамилия (разборчиво) и подпись продавца _____
Прізвище (розбірливо) і підпис продавця _____

С условиями гарантии ознакомлен и согласен _____
З умовами гарантії ознайомлений і згоден _____

Этой подписью заверяю, что приобретенное мною
изделие не имеет видимых повреждений и недостатков
Цим підписом запевняю, що придбане мною виріб
не має видимих пошкоджень і недоліків _____

Подпись покупателя _____
Підпис покупця _____



Наименование изделия **СЕРВОПРИВОД ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИЙ ДЛЯ**
Найменування виробу **ТЕРМОСТАТИЧЕСКИХ КЛАПАНОВ КР.**

Дата продажи _____
Дата продажу _____

Место продажи _____
Місце продажу _____

Общая стоимость _____
Загальна вартість _____

Фамилия (разборчиво) и подпись продавца _____
Прізвище (розбірливо) і підпис продавця _____

С условиями гарантии ознакомлен и согласен _____
З умовами гарантії ознайомлений і згоден _____

Этой подписью заверяю, что приобретенное мною
изделие не имеет видимых повреждений и недостатков
Цим підписом запевняю, що придбане мною виріб
не має видимих пошкоджень і недоліків _____

Подпись покупателя _____
Підпис покупця _____